

**DRAFOL-ONE EC**Versión 3 / E  
102000003818

1/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA****Información del Producto**

Nombre comercial	DRAFOL-ONE EC
Código del producto (UVP)	05932807
Utilización	Nematicida
Compañía	Bayer CropScience, S.L Parque Tecnológico. C/ Charles Robert Darwin, 13 46980 Paterna (Valencia) España
Teléfono	+34(0)96-196-53-00
Telefax	+34(0)96-196-53-45
Departamento Responsable	E-mail: FDS-Spain@bayercropscience.com
Teléfono de urgencias	+34(0)97-735-81-00 (Central de Emergencias Grupo Bayer) +34(0)91-562-04-20 (Teléfono Instituto Nacional de Toxicología)

**2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS****Advertencia de riesgo para el hombre y para el medio ambiente**

Inflamable.  
Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
Tóxico por ingestión.  
Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.  
Riesgo de lesiones oculares graves.  
Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.  
Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES****Naturaleza química**

Concentrado emulsionable (EC)  
1,3-Dicloropropeno 1137 g/l EC

**Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS / No. CE	Símbolo(s)	Frase(s) - R	Concentración [%]
1,3-Dicloropropeno	542-75-6 208-826-5	T, N	R10, R20, R24/25, R36/37/38, R43, R65, R50/53	97,00

El texto completo de las frases R/ indicaciones de peligro mencionadas en esta Sección, se indica en la Sección 16.



## DRAFOL-ONE EC

Versión 3 / E  
102000003818

2/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Consejo general

En caso de accidente o malestar, acuda inmediatamente al médico (si es posible, muéstrela la etiqueta). Acostar y transportar al afectado en posición lateral estable.

#### Inhalación

Llevar el afectado al aire libre y consultar al médico. Oxígeno o respiración artificial si es preciso.

#### Contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua. Consultar un médico si aparece y persiste una irritación.

#### Contacto con los ojos

Lavar inmediatamente con abundante agua al menos durante 15 minutos. Después de los primeros 5 minutos retirar las lentillas, si presentes, y continuar a enjuagar el ojo. Tratamiento oftalmológico.

#### Ingestión

Inducir vómito sólo si: 1. el paciente está totalmente consciente; 2. no es posible obtener asistencia médica rápidamente; 3. se ha ingerido una cantidad mayor (más de un bocado) y 4. ha pasado menos de una hora desde la ingestión. (Lo vomitado no debe penetrar en las vías respiratorias.) En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstrela la etiqueta o el envase.

#### Notas para el médico

#### Síntomas

Puede provocar una irritación en el tracto respiratorio., La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden causar la depresión-CNS y narcosis.

#### Riesgos

Peligro de irritación pulmonar.

#### Tratamiento

Los síntomas de envenenamiento sólo pueden apreciarse varias horas después. Tratar sintomáticamente. No existe antídoto específico. Oxígeno o respiración artificial si es preciso.

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Espuma  
Polvo seco

#### Peligros específicos en la lucha contra incendios

En caso de incendio puede(n) desprenderse:  
Monóxido de carbono (CO)  
óxidos de nitrógeno (NO<sub>x</sub>)  
Ácido clorhídrico (HCl)

#### Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Utilizar equipo respiratorio autónomo y traje de protección.  
En caso de incendio o de explosión, no respire los humos.

#### Información adicional



## DRAFOL-ONE EC

Versión 3 / E  
102000003818

3/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.  
No dejar irse los desechos tras un incendio en los desagües o las tuberías.

## 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

### Precauciones personales

Retirar todas las fuentes de ignición.  
Evitar el contacto con los productos derramados o las superficies contaminadas.  
Utilícese equipo de protección individual.  
Mantener alejadas a personas no autorizadas.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

Evitar que penetre en las aguas superficiales, el alcantarillado y aguas subterráneas.  
Si el producto contamina ríos, lagos o alcantarillado, informar a las autoridades respectivas.

### Métodos de limpieza

Recuperar el producto por bombeo, aspiración o absorción con un absorbente seco e inerte.  
Recoger y traspasar el producto a contenedores correctamente etiquetados y herméticamente cerrados.  
Observando las normas de protección del medio ambiente, limpiar a fondo todos los utensilios y el suelo contaminados.

### Consejos adicionales

Indicaciones relativas a manipulación segura, ver apartado 7.  
Indicaciones relativas al equipo de protección individual, ver Apartado 8.  
Indicaciones relativas a eliminación de residuos, ver apartado 13.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Manipulación

Consejos para una manipulación segura  
Asegúrese una ventilación apropiada.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión  
Los vapores son más pesados que el aire y pueden expandirse a lo largo del suelo.  
Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

### Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes  
Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.  
Mantener alejado de la luz directa del sol.  
Almacenar en un lugar accesible sólo a personas autorizadas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto  
Manténgase separado de alimentos, bebidas y piensos.

ITC-MIE-APQ 1: Almacenamiento de líquidos inflamables y combustibles. (R.D. 379/2001)  
Clase B, Subclase B1: Productos con un punto de inflamación inferior a 38 °C y no son de la clase A.

ITC-MIE-APQ 7: Almacenamiento de líquidos tóxicos. (R.D. 379/2001)  
Clase T: tóxicos.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

**DRAFOL-ONE EC**Versión 3 / E  
102000003818

4/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

Componentes	No. CAS	Parámetros de control	Puesto al día	Base
1,3-Dicloropropeno	542-75-6	4,6 mg/m <sup>3</sup> / 1 ppm (VLA-ED)	2009	VLA (ES)
1,3-Dicloropropeno	542-75-6	13,8 mg/m <sup>3</sup> (VLA-EC)	2007	VLA (ES)

**Protección personal**

En condiciones normales de uso y manipulación referirse a las instrucciones de la etiqueta y/o el prospecto. En el resto de casos deberán aplicarse las siguientes recomendaciones.

- Protección respiratoria** Utilizar equipo de respiración con filtro para vapores y gases orgánicos (factor de protección 10) conforme a EN140 Tipo A o equivalente.  
La protección respiratoria debe ser usada sólo para evitar el riesgo residual de actividades de corta duración, cuando todas las medidas posibles para reducir la exposición en la fuente hayan sido tomadas, p.e. contención o extracción y ventilación local. Seguir siempre las instrucciones del fabricante del equipo de protección respiratoria en cuanto a utilización y mantenimiento.
- Protección de las manos** Usar guantes de nitrilo (espesor mínimo 0,4 mm) certificados CE (u homologación equivalente). Lavarlos si se ensucian. Eliminarlos cuando se contaminen por dentro, cuando se perforan o cuando la suciedad exterior no pueda ser eliminada. Lavarse las manos siempre antes de comer, beber, fumar o ir al aseo.
- Protección de los ojos** Utilice gafas de protección conformes con la EN166 (campo de uso 5 u homologación equivalente).
- Protección de la piel y del cuerpo** Llevar un mono estándar y ropa de tipo 3.  
Llevar dos capas de ropa siempre que sea posible. Un mono de algodón o de poliéster/algodón debería llevarse bajo el traje de protección química y debería ser lavado profesionalmente de manera frecuente.
- Medidas de higiene**  
Al terminar el trabajo, lavarse inmediatamente las manos o, dado el caso, ducharse.  
Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.  
Quitarse inmediatamente la ropa contaminada y reutilizar la ropa solamente después de una limpieza a fondo.
- Medidas de protección**  
Evitar contacto con piel y ojos.  
No respirar los vapores.  
Un lavaojos y una ducha de emergencia tienen que ser disponibles.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Aspecto**

Estado físico

líquido

**DRAFOL-ONE EC**Versión 3 / E  
102000003818

5/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

---

Color	de incoloro a pardo
Olor	dulce, picante
<b>Datos de Seguridad</b>	
pH	4,5 a 1 % emulsión en agua
Punto/intervalo de ebullición	107 °C
Punto de inflamación	27 °C
Límite de explosión, superior	14,5 %(V)
Límite de explosión, inferior	5,3 %(V)
Presión de vapor	3 hPa Determinado en el producto sin diluir.
Densidad	aprox. 1,208 g/cm <sup>3</sup> a 20 °C
Solubilidad en agua	1 g/l emulsionable
Explosividad	No explosivo 92/69/CEE A.14 / OCDE 113

---

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Condiciones que deben evitarse	Temperaturas extremas y luz directa del sol. Calor, llamas y chispas.
Materias que deben evitarse	Ácidos Bases Oxidantes Aluminio Estaño Cinc magnesio
Productos de descomposición peligrosos	Monóxido de carbono óxidos de nitrógeno (NOx) Ácido clorhídrico (HCl)
Reacciones peligrosas	Almacenando y manipulando el producto adecuadamente, no se producen reacciones peligrosas. Corrosivo para el aluminio y sus aleaciones. Estable en condiciones normales.

---

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

Toxicidad oral aguda	DL50 (rata) 150 mg/kg
----------------------	-----------------------

**DRAFOL-ONE EC**Versión 3 / E  
1020000038186/9  
Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

Toxicidad aguda por inhalación	CL50 (rata) 2,7 mg/l Tiempo de exposición: 4 h
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (conejo) 504 mg/kg
Toxicidad cutánea aguda	DL50 (rata) > 2.000 mg/kg
Irritación de la piel	Irrita la piel. (conejo)
Irritación ocular	Moderada irritación de los ojos. (conejo)
Sensibilización	Sensibilizante
Evaluación de la mutagenicidad	No muestra efectos mutagénicos en experimentos con animales.
Evaluación de la carcinogénesis	No muestra efectos cancerígenos en experimentos con animales.
Evaluación de la toxicidad para la reproducción	Los resultados de ensayos no indican la posibilidad de efectos nocivos para la fertilidad.
Evaluación de toxicidad del desarrollo	No se conocen efectos tóxicos sobre el desarrollo en ensayos con animales.

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Efectos ecotoxicológicos**

Toxicidad para los peces	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)) 5,5 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para invertebrados acuáticos	CE50 (Dafnia) 6,2 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
Toxicidad para otros organismos	DL50 (Eisenia fetida (lombrices)) 55 mg/kg

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Producto**

Observando las normas en vigor y, en caso necesario, después de haber consultado al responsable de la eliminación y a la autoridad competente, el producto puede ser llevado a un vertedero o a una planta incineradora.

No debe disponerse junto con la basura domiciliaria. Evitar que el producto llegue hasta el alcantarillado.

**Envases contaminados**

Vaciar el contenido restante.

No reutilizar los recipientes vacíos.

Los contenedores vacíos y enjuagados son recogidos por el sistema de recogida de envases para agricultura SIGFITO (Sistema Integrado de Gestión de envases FITOsanitarios).

**DRAFOL-ONE EC**Versión 3 / E  
102000003818

7/9

Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE****ADR/RID/ADN**

Número ONU	<b>2047</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III
No. de peligro	30
Marca de peligroso para el medio ambiente	SI
Descripción de los productos	DICLOROPROPENOS
Código de Túnel	D/E

En principio esta clasificación no es válida para el transporte en buque cisterna por vías interiores navegables. Por favor, consulte al fabricante para obtener más información.

**IMDG**

Número ONU	<b>2047</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III
EmS	F-E , S-D
Contaminante marino	SI
Descripción de los productos	DICHLOROPROPENES

**IATA**

Número ONU	<b>2047</b>
Etiquetas	3
Grupo embalaje	III
Marca de peligroso para el medio ambiente	NO
Descripción de los productos	DICHLOROPROPENES

**15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA****Etiquetado según Directivas CE sobre preparados peligrosos 1999/45/CE, y sus enmiendas.**

Clasificado como peligroso para el suministro y el uso.

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado:

- 1,3-Dicloropropeno

Símbolo(s)

T	Tóxico
N	Peligroso para el medio ambiente

Frase(s) - R

R10	Inflamable.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R25	Tóxico por ingestión.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.



## DRAFOL-ONE EC

Versión 3 / E  
102000003818

8/9  
Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

Frase(s) - S	
S35	Eliminense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
S36/37	Úsense indumentaria y guantes de protección adecuados.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
S57	Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.

### Etiquetado para España (Registro Productos Fitosanitarios M.A.P.A.)

Clasificado como peligroso para el suministro y el uso.

#### Símbolo(s)

T	Tóxico
N	Peligroso para el medio ambiente

#### Frase(s) - R

R10	Inflamable.
R20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R25	Tóxico por ingestión.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

#### Frase(s) - S

S 2	Manténgase fuera del alcance de los niños.
S13	Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
S24/25	Evítese el contacto con los ojos y la piel.
S36/37/39	Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.
S43	En caso de incendio, utilizar CO2, polvo extintor, espuma o agua.
S45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstresele la etiqueta).
S56	Eliminense esta sustancia y su recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos.
SP 1	No contaminar el agua con el producto ni con su envase. (No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos).

#### Etiquetado adicional

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.  
Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

#### Información adicional

Clasificación OMS: Ib (Altamente peligroso)

### Legislación nacional

Número de registro 21586

## 16. OTRA INFORMACIÓN

### Otros datos

Texto de las frases-R mencionadas en la Sección 3





## DRAFOL-ONE EC

Versión 3 / E  
102000003818

9/9  
Fecha de revisión: 22.03.2011  
Fecha de impresión: 12.03.2012

R10	Inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R24/25	Tóxico en contacto con la piel y por ingestión.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.
R43	Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
R50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

La clasificación indicada en el apartado 15 de esta ficha de datos de seguridad está basada en la Directiva Europea 1999/45/CE sobre Preparados Peligrosos y sus adaptaciones posteriores. Esta directiva debe ser aplicada por los Estados Miembros de la Unión Europea antes del 30 de julio de 2004. Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos. Su objetivo es describir nuestros productos desde el punto de vista de la seguridad, por lo que no garantiza propiedades concretas de los productos. La información incluida en esta Ficha de Datos de Seguridad es conforme a las disposiciones del Reglamento (CE) no. 1907/2006. Esta ficha de datos de seguridad complementa a las instrucciones técnicas para el usuario, pero no las reemplaza. Los datos que contiene están basados en el conocimiento disponible sobre el producto concernido, en la fecha de revisión indicada. Se advierte encarecidamente a los usuarios de los posibles riesgos que supone usar un producto con otros propósitos distintos para los que había sido creado. La información dada es conforme a las disposiciones reglamentarias comunitarias en vigor. Se requiere de los destinatarios de esta ficha que observen cualquier requisito reglamentario nacional adicional.

Los cambios desde la última versión serán destacados en el margen. Esta versión reemplaza todas las versiones anteriores.